

PARAPHRASIS

PSALMI LXXI.

LATINIS, NECNON ITALICIS VERSIBUS CONCINNATA

AUCTORE

PRESBYTERO.

FRANCISCO RESICATI

REGIÆ, PARECIÆ PALATINÆ CAPPELLANO INSIGNITO.



NEAPOLI

TYPIS XAVERII GIORDANO.

1830.

P S A L M U S LXXI.

1. *Deus* **D**eus *judicium tuum Regi da, et justitiam tuam filio Regis. Haebraica Phrasis, Regi, qui est filius Regis.*
2. *Judicare Populum tuum in justitia, et pauperes tuos in judicio.*
3. *Suscipiant montes pacem Populo, et colles justitiam.*
4. *Judicabit pauperes Populi, et salvos faciet filios pauperum, et humiliabit calumniatorem.*
5. *Et permanebit cum Sole, et ante Lunam in generatione, et generationem.*
6. *Descendit sicut pluvia in vellus, et sicut stillicidia stillantia super terram.*
7. *Orietur in diebus ejus justitia, et abundantia pacis, donec auferatur Luna.*
8. *Et dominabitur a mari usque ad mare, et a flumine usque ad terminos Orbis terrarum.*
9. *Coram illo praecedent Aethiopes, et inimici ejus terram lingent.*



E L E G I A.

Tu mea, tu populi dum sanctum Numen adorat,
Et vocat auxilio, suscipe vota Deus.

Æqua fides, ac juris amor tua tempora cingant,
Rex magni Regis, progeniesque simul.

Juris amor populumque tuum, plebemque gubernet,
Atque tuos inopes dirigat aequa fides.

Pax quoque per montes erit, atque Astraea per altos
Colles, ac populis Rex ita jura dabit.

O nimium felix tu pauper, inopsque videris,
Rex rediens salvos, teque, tuosque reget.

Vae tibi, vae misero, cui nigra calumnia cordi est.
Odit latrones, crimen, et omne scelus.

Regis et imperium longos perduret in annos,
Dum splendent Coelo Phaebus; et alma Soror.

Rex veniet qualis sectam pluvia irrigat herbam,
Aut siccam in terram decedit imber aquae (*)

Felix illa dies Saturnia regna videbit,
Justitiae queis pax ibit amica comes.

Italiae extremis oris hic Regna tenebit,
Quae Siculi, ac Thusci cinxerat unda maris;
Euphratem trans, et Tigrim det Rector Olympi
Regnum, et longinquo pareat Orbe locus.

Aspiciat populos coram se poplite flexo
Irarum impatiens mordeat hostis humum.

(*) *Ita Interpretes Vellus interpretantur.*

10. *Regis Tharsis, et insulae munera offerent, Reges Arabum et Saba dona adducent.*
11. *Et adorabunt eum omnes Reges Terrae, omnes Gentes servient ei.*
12. *Quia liberabit pauperem a potente, et pauperem, cui non erat adiutor.*
13. *Parcet pauperi, et inopi, et animas pauperum salvas faciet.*
14. *Ex usuris, et iniquitate redimet animas eorum, et honorabile nomen illorum coram illo.*
15. *Et vivet, et dabitur ei de auro Arabiae, et adorabunt de ipso semper, tota die benedicent ei.*
16. *Et erit firmamentum in terra in summis montium, superextolletur super Libanum fructus ejus, et florebunt de civitate sicut fœnum terrae.*
17. *Sit nomen ejus benedictum in saecula, ante Solem permanet nomen ejus.*
18. *Et benedicentur in ipso omnes Tribus terrae, omnes gentes magnificabunt eum.*
19. *Benedictus Dominus Deus Israel, quia facit mirabilia solus.*
20. *Et benedictum nomen Majestatis ejus in aeternum, et replebitur majestate ejus omnis Terra. Fiat, Fiat.*

Quid faciant Reges Socii? Quid Russus, et Anglus?
Et tenet Eoas qui ditione plagas?

Quid consanguineus Caesar? Qui hostemque fugarunt,
Rem Regi, ac nostro restituere suam.

Quos Orbis noscit Reges nunc foedera jungunt;
Stare ac omnis Gens ad sua jussa cupit.

Nam si quis Craeso locupletior urget Acaetem,
Pauperis atque Iri tutor, et ultor erit.

Regius atque animus miseris succurrere novit;
Regia defensos dextera sola dabit.

Fusidii vinclis inopes jam solvet iniquis,
Illorum, et merito nomen honore colit.

Dona dabunt Populi, atque aurum, vivetque beatus;
Suscipiet plebis vota, precesque Deus.

Montibus in summis, et planis messor aristas
Miratur campis, jam area dives erit.

Ergo nunc Libanum cedros laudare pigebit,
Sic est Urbs populis, plenus ut almus ager.

Illi perpetuum nos fausta precemur in aevum;
Vivat, et aeternum nobile nomen erit.

Et dabit Omnipotens populis bona cuncta benignus;
Hinc semper laus, et gratia in ore sonant.

Trino, Unique Deo semper sit gratia, lausque;
Namque est in cunctis maximus ipse Deus.

Majestas Veneranda Dei, qui Numine terras
Ac coelos replet. Fac ita, Trine Deus.

F I N I S.

VERSIONE DELLO STESSO SALMO IN VERSI
ANACREONTICI.



Mentre col popol pio
Immenso Dio ti adoro
Pace salute imploro
Ai cittadini, e al Re.

Ma guai a te malvaggio ,
E rio calunniatore ,
In odio il regnatore
Ogni delitto avrà.

Regna pur lieto , o Sire ,
Splendor del Patrio soglio,
Di eccelsi Rè germoglio
Del giusto protettor.

Come la pioggia inaffia
E la rugiada bagna
La sterile campagna ,
Il Rege un dì verrà.

Da ben formate Leggi
Sia retto il popol fido ,
E splenda in ogni lido
Ai miseri la fe.

O giorno avventuroso ,
Che qual Saturneo Regno,
La pace onor più degno
Colla giustizia avrà.

Come d' Astrea la pace
Sorge sui colli eletti
Ai popoli soggetti
Leggi il Sovran darà.

Dal Tigri , e dall' Eufrate
Propenso alle sue mire
Dell' atto olimpo il Sire
Proteggerallo ognor.

Consolati mendico ,
Che il Rege al suo ritorno,
Di pia clemenza adorno.
Ristoro al mal darà.

Proteste a se dinanzi
Vedrà le genti allora ,
E i suoi nemici ancora
Morder per rabbia il suol.

La stessa gloria avranno
 I principi allecati,
 Del russo e d' anglo i stati
 Vedransi prosperar.

Il Mietitor giolivo
 Vedrà di biade, e grani
 Forniti i campi piani,
 E i verdi colli aneor.

Colmo d' onor sia Cesare,
 E quei pur sian felici
 Che spinsero i nemici
 E diero il regno al Re.

Più non lodiam del Libano
 I Cedri, e la fraganza
 Già colmo, è d'abbondanza
 Il Campo, e la Città.

Al buon Monarca i popoli
 Doni offriran devoti,
 E della plebe i voti
 Il Nume appagherà.

Vita Vittorie, e palme
 Abbia se il Re amato
 Il Nome suo fregiato
 Risuoni in ogni età.

Poichè con man pietosa
 Soccorre i poverelli,
 E fa brillar sù quelli
 La regia umanità.

Al solo, e trino Dio
 Cantiam devote lodi,
 Che grande in tutti i modi
 Nell' opre sue sarà.

Duri per suo compenso
 Il fortunato impero,
 Finchè tramanda altero
 Lume la luna, e il sol.

Gran Dio, che di te stesso
 La terra, e il ciel riempi
 Odi benigno, e adempi
 I Voti del mio cor.

F I N E.

VAI
 154439